

Quarta fase

Projeto Base para Promoção da Convivência Intercultural da Província de Shizuoka



Intercultural
SHIZUOKA

Governo da Província de Shizuoka

Propósito do plano

Com o aumento do número de residentes estrangeiros, a província de Shizuoka tem fortalecido as bases para a convivência intercultural, visando a construção de uma sociedade na qual todos os residentes possam viver juntos, respeitando-se mutuamente e prosperando em paz. O plano leva em consideração as mudanças sociais, os resultados obtidos na terceira fase do Projeto, e incorpora também uma perspectiva de bem-estar.

Enquadramento do plano

Este plano integra o plano de mais alto nível da província, o “Plano Geral da Província de Shizuoka (2025–2028)”. Promover a convivência intercultural é essencial para construir uma sociedade em que todos os residentes possam viver com bem-estar. Assim, em alinhamento com o Plano Geral, este plano atuará em cooperação com outras políticas relacionadas.

Vigência do plano

A partir do ano fiscal de 2026 até o ano fiscal de 2028 (com duração de 3 anos).

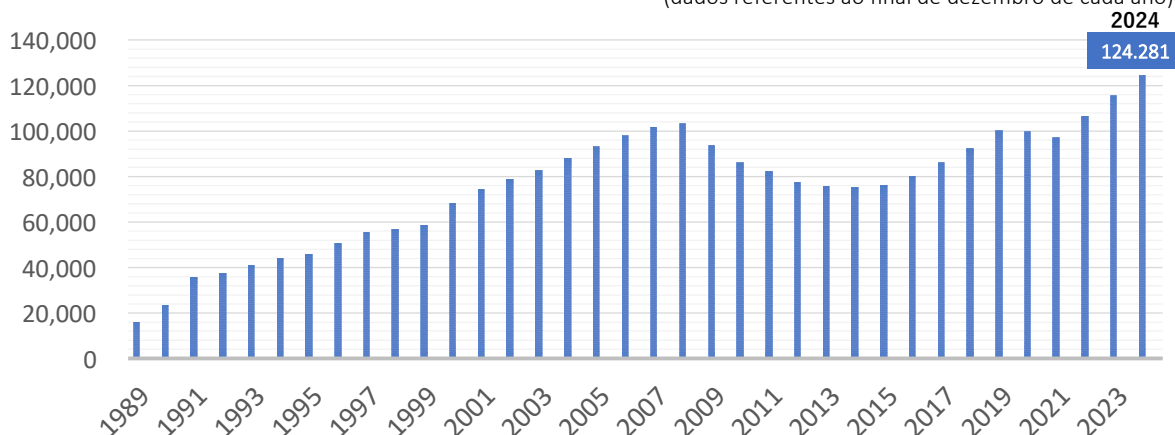
Contexto e direção que a província pretende seguir

■ Situação dos residentes estrangeiros na província (dados do final de 2024)

Embora o número de japoneses que residem na província esteja diminuindo, o número de residentes estrangeiros atingiu um recorde histórico, com 124.281 pessoas em 2024.

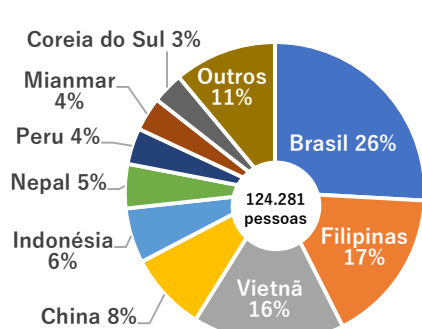
■ Dados sobre o número de residentes estrangeiros

Ministério da Justiça “Estatística de Residentes Estrangeiros”
(dados referentes ao final de dezembro de cada ano)

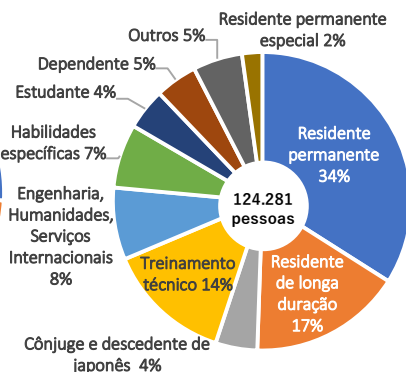


※ Até 2011, o número indicado como “China” inclui dados referentes a Taiwan; a partir de 2015, o número indicado como “Coreia (Joseon)” refere-se apenas à Coreia do Sul.

■ Distribuição por nacionalidade



■ Detalhes do tipo de status de residência



Ministério da Justiça “Estatística de Residentes Estrangeiros” (dados de dezembro de 2024)

Após a revisão da Lei de Controle de Imigração em 1990, houve um aumento de estrangeiros vindos do Brasil e de outros países da América do Sul na região oeste da província. Nos últimos anos, tem aumentado o número de estrangeiros que vêm com o objetivo de trabalhar, como aqueles vindos do Vietnã, do Nepal e de outros países.

■ Conquistas e desafios dos esforços do Governo Provincial

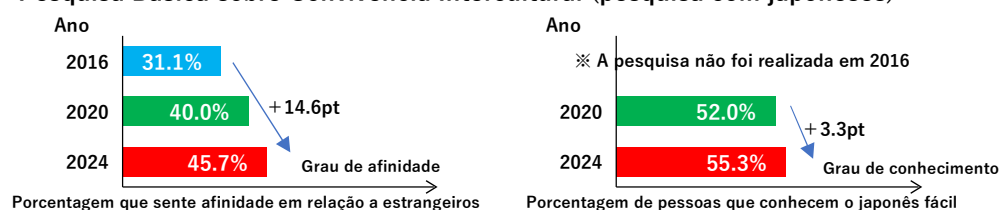
O “Projeto Base para Promoção da Convivência Intercultural da Província de Shizuoka” foi elaborado pela primeira vez em 2011 e, desde então, vem sendo revisando e implementado até a terceira fase (2022-2025). Durante a terceira fase, diante do crescente número e da diversificação dos residentes estrangeiros, diversas medidas foram implementadas, como a promoção do japonês fácil e o fortalecimento do ensino de japonês na comunidade. Para a formulação da quarta fase, as conquistas e os desafios da terceira fase foram avaliados de forma abrangente com base nos resultados da Pesquisa Básica sobre Convivência Intercultural e levando em conta a perspectiva do bem-estar*.

Bem-estar: Estado de plenitude física, mental e social. O “Plano Geral da Província de Shizuoka (2025-2028)”, incorpora a perspectiva da melhoria do bem-estar dos residentes como um princípio comum a toda administração.

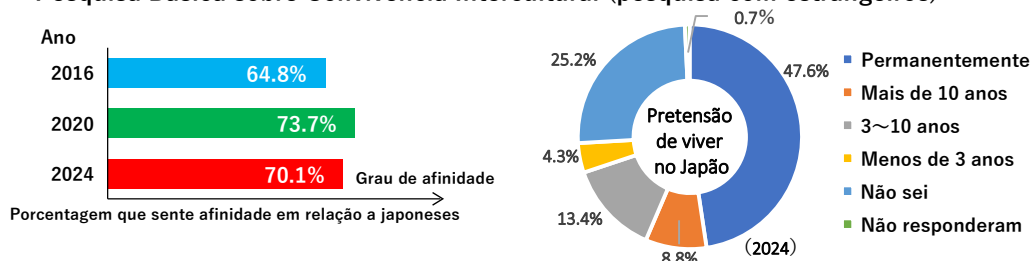
<Resultados e Desafios com Base nos Resultados da Pesquisa Básica>

De acordo com a Pesquisa Básica, a distância psicológica dos japoneses em relação aos estrangeiros melhorou 14,6 pontos percentuais entre 2016 e 2024, indicando um progresso na compreensão da convivência intercultural. O nível de conhecimento sobre o japonês fácil também aumentou 3,3 pontos em comparação com 2020, mostrando que as políticas da província têm produzido resultados concretos. Por outro lado, quando comparado ao grau de afinidade que os estrangeiros demonstram em relação aos japoneses, o grau de afinidade dos japoneses em relação aos estrangeiros permanece baixo, indicando que a promoção da compreensão e o intercâmbio mútuo continua sendo um desafio. Além disso, aproximadamente metade dos estrangeiros responderam que querem ficar mais de 10 anos ou permanentemente, indicando a necessidade de apoio voltado à residência de longo prazo.

Pesquisa Básica sobre Convivência Intercultural (pesquisa com japoneses)

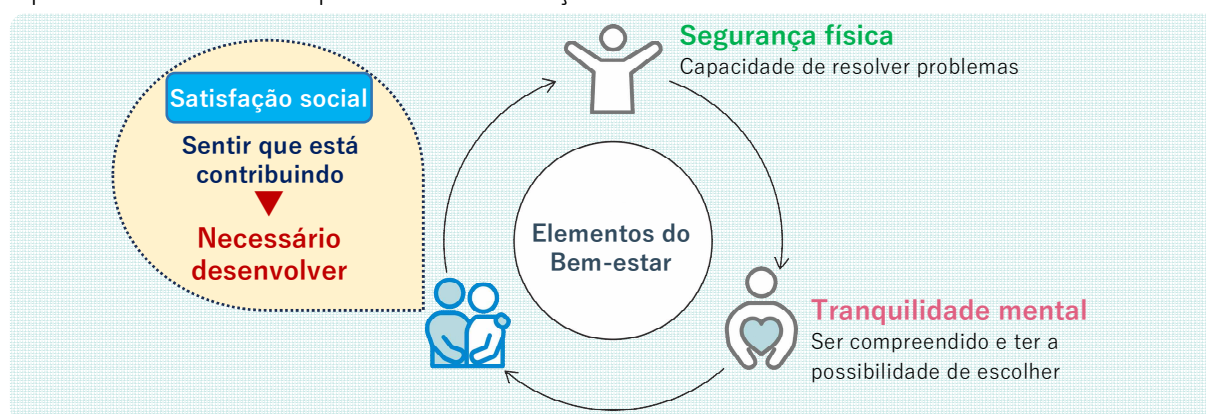


Pesquisa Básica sobre Convivência Intercultural (pesquisa com estrangeiros)



<Resultados e Desafios sob a Perspectiva do Bem-Estar>

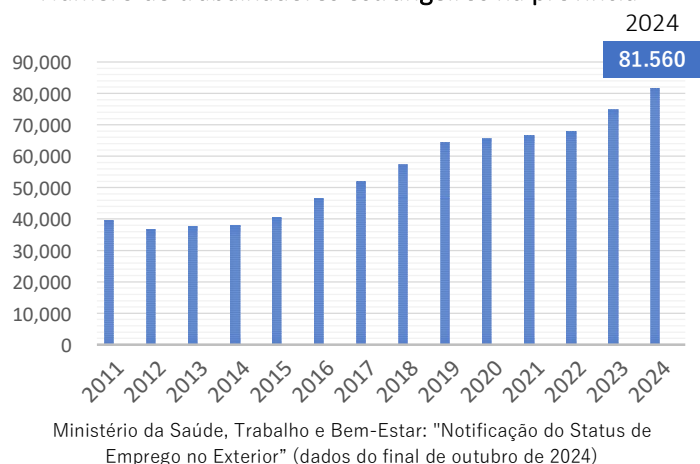
Do ponto de vista do bem-estar, as iniciativas anteriores avançaram no desenvolvimento das bases necessárias, como a "segurança física", que resolve problemas cotidianos, e da "tranquilidade mental", que apoia a compreensão da língua e dos sistemas. Na quarta fase, a "satisfação social" será ainda mais fortalecida, ou seja, será criado um ambiente no qual os residentes estrangeiros possam participar como agentes ativos da comunidade e sentir que contribuem para ela. É necessária promover uma mudança de perspectiva, deixando de ver os estrangeiros como destinatários de apoio e passando a vê-los como parceiros na construção das cidades.



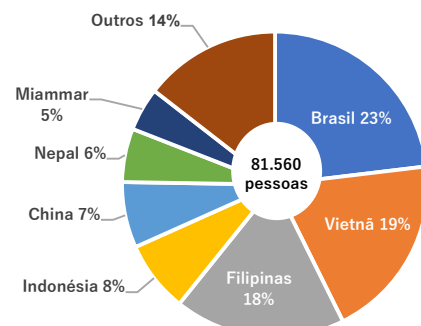
■ Objetivos da província de Shizuoka

A província enfrenta um período de grande transformação, marcado pelo rápido declínio populacional, pela baixa taxa de natalidade e pelo envelhecimento populacional. Para manter a vitalidade da economia e das comunidades e transmiti-la às futuras gerações, a convivência com residentes estrangeiros é essencial. Atualmente, mais de 120 mil estrangeiros vivem na província, e mais de 80 mil deles trabalham em uma ampla variedade de setores, incluindo manufatura, cuidado de idosos e serviços. Dessa forma, os residentes estrangeiros já se tornaram parte indispensável do suporte à economia e às comunidades locais.

■ Número de trabalhadores estrangeiros na província



■ Distribuição dos trabalhadores estrangeiros por país de origem



Departamento do Trabalho de Shizuoka, "Status de Notificação de Emprego no Exterior da Província de Shizuoka" (dados do final de outubro de 2024)

Por outro lado, com o aumento da população estrangeira, têm sido registradas preocupações por parte dos residentes da província quanto à possível deterioração da segurança pública e das condições de vida, bem como percepções de injustiça em relação aos diversos sistemas aplicados aos estrangeiros. Além disso, observa-se que informações incorretas ou discursos que geram mal-entendidos acabam se disseminando nas redes sociais, ampliando essas inquietações. Portanto, é importante abordar com cuidado as preocupações e os receios dos residentes, de modo a evitar divisões dentro da sociedade.

Manter a ordem social é extremamente importante na convivência com estrangeiros. Ações que violem leis e regras, assim como o uso indevido dos sistemas, devem ser tratadas de forma justa e rigorosa, em cooperação com as instituições competentes e respeitando os direitos humanos, independentemente da nacionalidade. Garantir a aplicação adequada dos sistemas, de modo que todos, japoneses e estrangeiros, cumpram as regras e possam viver em paz, constitui a base da confiança e da convivência.

A província rejeita qualquer forma de discriminação contra estrangeiros, bem como atitudes e discursos de caráter excludente ou preconceituoso relacionados a nacionalidades, religiões ou grupos específicos. Busca construir uma sociedade intercultural onde ordem e convivência possam coexistir.

A província solicita que o Governo Nacional divulgue informações precisas e compreensíveis sobre os princípios e os sistemas relacionados às políticas de acolhimento e às medidas voltadas aos estrangeiros. Ao mesmo tempo, promoverá o aprimoramento dos serviços de consulta e da oferta de informações, para que os residentes estrangeiros possam aprofundar sua compreensão sobre os sistemas, os costumes e as regras de convivência do Japão.

A província de Shizuoka, valorizando o **interculturalismo**, promoverá ainda mais esforços em prol da convivência intercultural, de forma que os estrangeiros residentes e os japoneses possam se compreender e criar novos valores juntos.

Os residentes da província são

"parceiros na construção da comunidade"

Transformar a diversidade em força e concretizar uma sociedade onde todos possam viver com tranquilidade é o rumo que a província de Shizuoka pretende buscar para o futuro.

Conteúdo do Plano

■ Objetivo

Província número um do Japão em convivência intercultural

~Província de Shizuoka: com base na compreensão mútua, transformando a diversidade em força, uma província onde todos podem brilhar~

Além da perspectiva de promover o bem-estar dos residentes da província, este plano incorpora também o conceito de "interculturalismo" como princípio fundamental que orientará todo o seu conteúdo.



Intercultural
SHIZUOKA
Logo da Convivência Intercultural da
Província de Shizuoka, inspirado no
conceito de interculturalismo

Interculturalismo

Uma nova abordagem que vê de forma positiva os residentes estrangeiros, reconhecendo-os como parceiros na construção da comunidade e buscando transformar a diversidade cultural em vitalidade e crescimento para a província.

■ Estrutura das medidas

Com o objetivo de concretizar a visão proposta, foram definidos três pilares de ação.

Pilar 1: Criação de um ambiente favorável para a construção de uma província baseada na convivência intercultural

- ◎ Difusão dos princípios do interculturalismo.
- ◎ Promoção da compreensão mútua e do intercâmbio entre os residentes estrangeiros e japoneses da província.

Principais aspectos do pilar:

Este plano passa a incluir a “difusão dos princípios interculturais” como novo eixo, e a promover iniciativas como o Mês da Convivência Intercultural.

Pilar 2: Apoio à participação ativa dos residentes estrangeiros

- ◎ Promoção do ensino de japonês para abrir caminho para o futuro.
- ◎ Apoio à participação dos estrangeiros na comunidade e no local de trabalho.
- ◎ Apoio ao sucesso das crianças estrangeiras.

Principais aspectos do pilar:

A educação da língua japonesa é vista como um instrumento essencial para que os residentes estrangeiros da província possam atuar na sociedade e construir seu futuro.

Pilar 3: Promoção de uma vida segura e confortável

- ◎ Fortalecimento do atendimento e da oferta de informações conforme o estágio de vida.
- ◎ Avanço nas políticas de gestão de desastres e segurança pública.
- ◎ Divulgação de informações precisas e de fácil compreensão.

Principais aspectos do pilar:

Serão oferecidas orientações por meio da promoção de serviços de consulta e fornecimento de informações adequadas para cada estágio da vida (desde a primeira infância até a terceira idade).

■ Visão geral da estrutura das medidas

Pilar	Itens intermediários	Detalhes										
Pilar 1: Criação de um ambiente favorável para a construção de uma província baseada na convivência intercultural	○ Difusão dos princípios do interculturalismo	• Promoção de iniciativas durante o Mês da Convivência Intercultural • Melhoria das políticas de convivência intercultural por meio da adesão ao Programa de Cidades Interculturais (ICC)										
	○ Promoção da compreensão mútua e do intercâmbio entre os residentes estrangeiros e japoneses da província	• Difusão do japonês fácil • Realização de cursos e outras atividades sobre convivência intercultural • Criação de espaços para a convivência intercultural por meio de aulas de japonês										
Pilar 2: Apoio à participação ativa dos residentes estrangeiros	○ Promover o ensino do japonês ※ Detalhes na “Diretriz Básica para a Promoção do Ensino de Japonês da Província de Shizuoka”	• Promoção do ensino do japonês • Ensino de japonês às crianças estrangeiras • Apoio ao ensino da língua japonesa para trabalhadores e estudantes internacionais										
	○ Apoio à participação dos estrangeiros na comunidade e no local de trabalho	• Promoção da participação de estrangeiros na comunidade • Apoio à atuação profissional (gestão da diversidade e serviços de consultoria) • Divulgação da Carta dos Trabalhadores										
	○ Apoio ao sucesso de crianças estrangeiras	• Promoção de iniciativas para prevenir a não escolarização • Apoio à carreira das crianças estrangeiras										
Pilar 3: Promoção de uma vida segura e confortável	○ Fortalecimento do atendimento e da oferta de informações conforme o estágio de vida	• Apoio conforme a etapa da vida <table><tr><td>Primeira infância</td><td>(Até 5 anos)</td></tr><tr><td>Infância</td><td>(Dos 6 aos 14 anos)</td></tr><tr><td>Adolescência</td><td>(Dos 15 aos 29 anos)</td></tr><tr><td>Fase adulta</td><td>(Dos 30 aos 64 anos)</td></tr><tr><td>Velhice</td><td>(A partir dos 65 anos)</td></tr></table> • Aprimoramento do sistema de consultas multilíngues • Fornecimento de informações em japonês fácil e em múltiplos idiomas	Primeira infância	(Até 5 anos)	Infância	(Dos 6 aos 14 anos)	Adolescência	(Dos 15 aos 29 anos)	Fase adulta	(Dos 30 aos 64 anos)	Velhice	(A partir dos 65 anos)
	Primeira infância	(Até 5 anos)										
	Infância	(Dos 6 aos 14 anos)										
Adolescência	(Dos 15 aos 29 anos)											
Fase adulta	(Dos 30 aos 64 anos)											
Velhice	(A partir dos 65 anos)											
○ Avanço nas políticas de gestão de desastres e segurança pública	• Divulgação de informações sobre segurança pública e segurança no trânsito • Aprimoramento do sistema de apoio a estrangeiros em caso de desastres											
○ Divulgação de informações precisas e de fácil compreensão	• Fornecimento de informações precisas relacionadas a estrangeiros • Divulgação de orientações sobre os sistemas e as regras do cotidiano do Japão											



Primeira infância

(Até 5 anos)

Infância

(Dos 6 aos 14 anos)

Adolescência

(Dos 15 aos 29 anos)

Vida adulta

(Dos 30 aos 64 anos)

Velhice

(A partir dos 65 anos)

Para que os residentes estrangeiros da província possam viver com tranquilidade e conforto, serão promovidos serviços de consulta e fornecimento de informações. Além disso, para prevenir violações não intencionais de leis e regras, serão fortalecidos os atendimentos e a divulgação de informações sobre os sistemas, costumes e normas de convivência do Japão

【Centro Multicultural de Consultas Gerais da Província de Shizuoka ‘Camellia’】※Consultas em vários idiomas】

※ Um serviço de consulta centralizado que fornece informações e aconselhamento em vários idiomas. Permite que os residentes estrangeiros acessem de forma rápida informações e locais de consulta adequados relacionados ao cotidiano.

【Orientação relacionadas ao cotidiano após à chegada ao Japão】

- Orientação sobre registro de residente, My Number, Pensão e Seguro Saúde Nacional, descarte de lixo, regras locais, etc.
- Informações sobre serviços de consulta em vários idiomas e aulas de japonês na região

【Mudança/Retorno para país de origem】

- Procedimentos de mudança, cancelamento de serviços públicos e retirada de planos de pensão
- Procedimentos de transferência escolar, procedimentos para retornar ao país de origem

【Gravidez, Parto e Cuidados Infantis】

- Saúde materno-infantil
- Apoio à criação dos filhos, informações sobre Centro Infantis e sobre cursos
- Centro de consultoria em cuidados infantis

【Escolarização】

- Explicação do sistema escolar japonês
- Matrícula, custos, merenda, etc.
- Apoio ao aprendizado, ao ensino de japonês e à educação especial
- Procedimentos de chegada no meio da escolaridade
- Escolas noturnas de ensino fundamental

【Educação continuada e emprego】

- Orientação de carreira e apoio profissional
- Emprego e estágios
- Qualificações e carteira de motorista

【Emprego】

- Legislação (demissão, assédio, salários)
- Seguro-desemprego e doença, impostos
- Formação profissional, aulas de japonês
- Indenização por demissão, apoio à recolocação profissional

【Vida na terceira idade】

- Pensões
- Envolvimento comunitário e redes de apoio
- Procedimentos fúnebres

【Cuidados de Enfermagem e Bem-Estar】

- Informações sobre cuidado e bem-estar
- Centro de Apoio Comunitário

【Assuntos Jurídicos e Segurança no Trânsito】

- Casamento, divórcio e guarda de filhos
- Consultas sobre violência doméstica, abuso e direitos humanos
- Segurança no trânsito e prevenção de crimes
- Prevenção de residência ilegal e trabalhos ilegais

【Moradia e Vida na Comunidade】

- Contrato de aluguel
- Coleta de lixo e regras locais
- Informações sobre segurança e trânsito
- Atividades comunitárias

【Prevenção de desastres, redução de risco e situações de emergência】

- Mapas de risco e informações de evacuação
- Informações de evacuação (níveis de alerta)
- Ferramentas de prevenção em vários idiomas e em japonês fácil

【Assistência Médica e Saúde】

- Instituições médicas com intérprete e números de emergência
- Procedimento de consulta
- Saúde mental
- Informações sobre doenças infecciosas e vacinas

【Interações e Participação Comunitária】

- Convivência intercultural e intercâmbio internacional
- Aulas de japonês na comunidade
- Eventos e atividades locais
- Espaços para interação e participação comunitária

Medidas prioritárias

Melhoria das políticas de convivência intercultural por meio da adesão ao ICC

Ao aderir ao Programa de Cidades Interculturais (ICC), rede internacional de cidades que compartilham os princípios do interculturalismo, e incorporar conhecimentos avançados provenientes do exterior, pretende-se fortalecer ainda mais as políticas de convivência intercultural.

Promoção do ensino da língua japonesa na comunidade

A promoção do ensino da língua japonesa na região oferece a todos os estrangeiros interessados a oportunidade de adquirir o nível de japonês necessário para a vida cotidiana. Além disso, as salas de japonês incentivam a criação de espaços de convivência intercultural, envolvendo moradores locais e incentivando a interação entre os residentes da província.

Promoção de iniciativas para prevenir a não escolarização

Para alcançar o objetivo de zerar a não escolarização de crianças estrangeiras, serão realizadas pesquisas detalhadas sobre a situação escolar, fornecidos materiais de orientação para ingresso escolar e conduzidas escutas e orientações aos municípios, de modo a apoiar suas ações.

Aprimoramento do sistema de consultas multilíngues

O Centro Multicultural de Consultas Gerais da Província de Shizuoka 'Camellia', que recebe de forma centralizada diversas consultas relacionadas à vida cotidiana em vários idiomas opera em cooperação com o Governo Nacional e os municípios encaminha os casos aos serviços competentes.

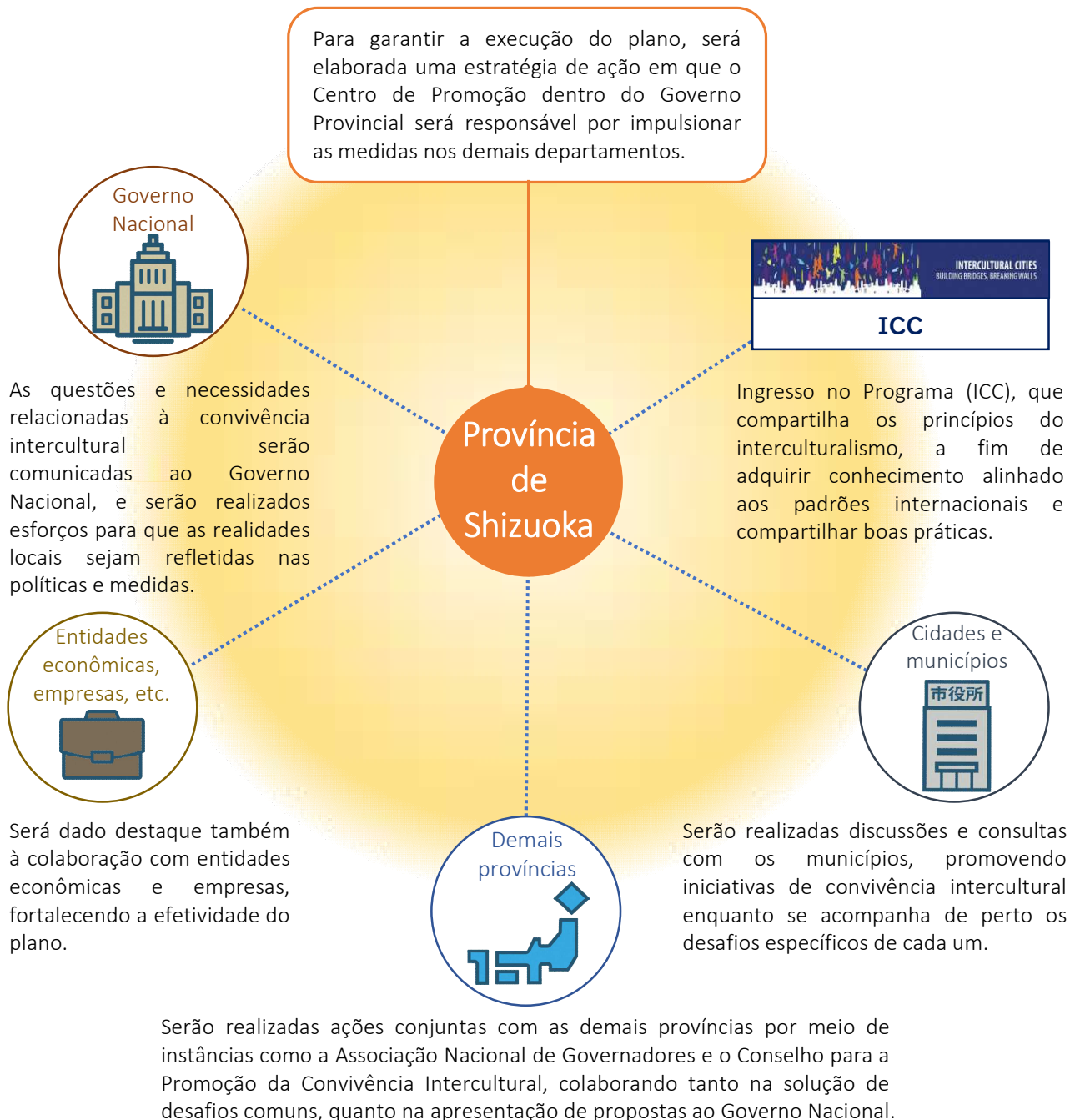
Indicadores

	Pilares da medida	Nome do índice	Valor de referência (resultados do ano fiscal de 2024)	Valor meta (Ano fisca de 2028)
Indicadores de resultados	—	Percentual de japoneses que responderam ser capazes de se comunicar usando o japonês fácil	31,4%	40%
”	—	Número de crianças estrangeiras que necessitam de ações de incentivo à escolarização	70 crianças	35 crianças
Indicadores de atividades	Pilar 1: Criação de um ambiente favorável para a construção de uma província baseada na convivência intercultural	Número de residentes da província que participaram do Curso de Japonês Fácil e Convivência Intercultural	50 pessoas	250 pessoas (acumulado de 2024 a 2028)
”	Pilar 2: Apoio à participação ativa dos residentes estrangeiros	Número de cidades sem oferta de ensino de japonês na comunidade	10 cidades/ municípios	6 cidades/ municípios
”	Pilar 3: Promoção de uma vida segura e confortável	Fornecimento de informações sobre prevenção de desastres em japonês fácil	15 publicações	115 publicações (acumulado de 2024 a 2028)

Estrutura da promoção da convivência intercultural

Para promover de forma consistente a convivência intercultural, é necessário que todos os atores envolvidos, como governo, comunidade, empresas e instituições de ensino, desempenhem seus respectivos papéis e atuem de maneira articulada e colaborativa.

■ Estrutura de promoção da convivência intercultural da província



O objetivo é estabelecer uma plataforma que permita que diversas partes interessadas participem e colaborem no avanço de iniciativas em toda a região.

Enquanto cada parte cumpre seu papel, os esforços para a realização de uma sociedade inclusiva serão impulsionados para a criação de uma sociedade onde todos possam viver com tranquilidade.

Projeto Base para Promoção da Convivência Intercultural da Província de Shizuoka
Março de 2026

Governo da Província de Shizuoka, Departamento de Planejamento, Divisão de Assuntos Interculturais